



安全理事会

第六十四年

临时逐字记录

第 六〇六七 次会议

2009 年 1 月 15 日星期四上午 10 时举行

纽约

主席：	里佩尔先生	(法国)
成员：	奥地利	迈尔-哈廷先生
	布基纳法索	卡凡多先生
	中国	刘振民先生
	哥斯达黎加	乌尔维纳先生
	克罗地亚	维洛维奇先生
	日本	奥田先生
	阿拉伯利比亚民众国	达巴希先生
	墨西哥	埃列尔先生
	俄罗斯联邦	谢尔巴克先生
	土耳其	伊尔金先生
	乌干达	布塔吉拉先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	约翰·索沃斯爵士
	美利坚合众国	迪卡洛女士
	越南	黄志中先生

议程项目

大湖区局势

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(C-154A)。

09-20962 (C)



上午 10 时 20 分开会。

通过议程

议程通过。

大湖区局势

主席(以法语发言)：征得安理会同意，我提议根据其暂行议事规则第 39 条，向秘书长大湖区问题特使奥卢塞贡·奥巴桑乔先生发出邀请。

就这样决定。

我请奥巴桑乔先生在安理会议席就座。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安理会将根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

在本次会议上，安全理事会将听取秘书长大湖区问题特使奥卢塞贡·奥巴桑乔先生的通报。

我现在请奥巴桑乔先生发言。

奥巴桑乔先生(以英语发言)：主席先生，感谢你邀请我在安理会发言。我是代表我的兄弟和同事——前总统姆卡帕——并以我个人的名义发言的。

2008 年 11 月 7 日，非洲联盟和大湖区问题国际会议一道在内罗毕举行了一次特别首脑会议，让该区域各国国家首脑、以及联合国秘书长和非洲联盟委员会主席汇集到一起，努力寻求一劳永逸解决刚果民主共和国东部危机的办法。

首脑会议核准任命我为秘书长大湖区问题特使。除了这项职责，还提议我也以协调人的身份代表非洲联盟和大湖区，并提议姆卡帕总统也与我一道参与这些工作，他是秘书长核准的人选。

内罗毕首脑会议体现了一种真正的紧迫感。在 2008 年的最后两个月里，姆卡帕总统和我本人会晤了卡比拉、卡加梅、多斯桑托斯、齐贝吉、基奎特、穆塞韦尼、以及萨苏-恩格索等各位总统。大家都呼吁在对话的基础上全面解决危机。我们还在四个不同的场合会晤全国保卫人民大会领导人洛朗·恩孔达。

在这些会晤之后，刚果民主共和国政府和全国保卫人民大会于 12 月 8 日在内罗毕开始对话。这个对话仍在继续。还有许多工作要做，但是，与 2008 年 11 月 7 日刚果民主共和国东部和该区域的情况相比，我高兴地报告，已经取得了一些进展。

首先，11 月时，金沙萨和基加利之间的关系已经急剧恶化。我高兴地告诉安理会，卡比拉总统和卡加梅总统现在都谈到关系大幅度转热、合作有所加强。

第二，11 月时，金沙萨政府不愿意与全国保卫人民大会直接会谈。现在，会谈正在顺利进行。

第三，11 月时，全国保卫人民大会还在威胁戈马。而现在，虽然戈马仍有压力，特别是在可怕的人道主义局势方面，但军事接管该镇的可能性已大大降低。

关于对话，进展还是缓慢，不尽如人意。在头一个月，焦点狭窄地停留在程序问题上。此外，在年底的最后一段时间里，全国保卫人民大会还不愿意签署正式文件，重申对现有单方面停止敌对行动的承诺。它指控政府侵入它要求联合国组织刚果民主共和国特派团(联刚特派团)在其撤出后进驻的那些地区。

在节日期间，我仍与卡加梅总统、卡比拉总统和洛朗·恩孔达保持接触。起初，恩孔达似乎不愿意让其代表团返回内罗毕。此外，随着对话在 1 月 6 日得到恢复，全国保卫人民大会军事参谋长博斯科·恩塔甘达宣布他已接管该运动。到目前为止，全国保卫人民大会的内部动态尚不清楚。

1 月 8 日，我前往金沙萨、基加利和北基伍省的 Jomba，同卡比拉总统和卡加梅总统进行了协商，并与恩昆达举行了会晤。所有各方都强烈重申其对内罗毕对话的承诺。我高兴地听到卡比拉总统和卡加梅总统表示，由于频繁的直接接触和部长级会议，他们之间的互动以及两国之间的关系已大有改进。两位总统表示，他们感到满意的是，在寻找共同点以解决共同关心的问题，特别是解放卢旺达民主力量(卢民主力量)问题方面，业已取得进展。依照 2007 年的内罗毕

公报，刚果民主共和国和卢旺达已商定一项对卢民主力量施加压力的军事计划。两国似乎都对彼此间合作的加强所产生的政治讯息感到高兴。

在 Jomba，我与全国保卫人民大会领导人洛朗·恩孔达和他的一些政治亲信举行了会晤。他再次坚持要求政府军撤出戈马附近的基巴蒂，以此作为签署停止敌对行动联合声明的前提条件。但是，对于以前提出的有关国民议会议长和参议院议长应作为调解人参加对话的要求，他表现出了灵活性。两人都向卡比拉总统和我保证，经对话产生的任何可能需要刚果立法机关采取行动的结果都将得到正面考虑。因此，我得以使恩孔达放下心来。

在进行了这些讨论之后，经过姆卡帕总统干练地在内罗毕与双方进行合作，1月6日在内罗毕恢复进行的对话开始变得略为积极。特别是，两个代表团之间的气氛已出现缓和，彼此间开始建立信心，而且双方越来越多地进行直接合作。

1月12日，双方商定了共同确立实质性讨论所应遵循的基本规则的三份文件中的最后一份文件。最后这份确立原则框架的文件之所以很重要，也是因为它反映了对内罗毕对话的预期结果的共同理解，即：

“通过有待双方商定的一个框架来缔结一项全面协议，其中应包含在戈马签署的承诺书及其落实方式”。

这一点至关重要，因为它重申了双方对戈马进程各项原则的承诺，但同时也要求有新的执行机制，要求达成一项关于解决冲突根源的全面协议。

同样重要的是，双方现在已经重新开始进行讨论，以期达成一项停止敌对行动的联合声明。然而，我必须告知安理会，过去48小时里，在该次区域不断有各种报道和传闻说，那里存在着种种计划和反计划以及交易内的交易。这再次使对话的势头放缓。双方再次采取了拒绝妥协的态度，政府一方尤其如此。

同以往出现此种苗头时一样，我们今天要求暂时停下对话。我们将在下星期结束时恢复对话。

但是，如果双方能够在恢复对话时达成一项停止敌对行动的联合声明，那将是向前迈出的重要一步。这个联合声明将需要有一个有效而且值得信赖的独立监督机制来提供支持。我相信，届时安理会成员会向我提供支持，帮助尽快建立这样一个机制，而这个机制将直接向调解小组汇报情况。自这项倡议提出之初起，就一直与秘书长特别代表多斯和联刚特派团部队指挥官盖伊保持密切而协调的接触，他们表示原则上愿意让联刚特派团为这一机制提供后勤支助。

在达成协议以及设立独立机制之前，我吁请双方——特别是对联刚特派团仍持怀疑态度的全国保卫人民大会——同意让联刚特派团监督并核查目前已有的切实停止敌对行动声明。就今后而言，对话中必须讨论人道主义和安全问题，然后就政治和经济问题进行谈判。我认为，至关重要的是，我们应该从人道主义和安全问题入手，以使境内流离失所者能够安全地返回家园，使安全走廊和/或缓冲区得以建立，并使解除武装、复员和重返社会工作得以展开，同时订立将前战斗人员纳入刚果民主共和国武装部队的办法。长期遭受苦难的南北基伍人民必须能够在9月份播种季节开始之前安全返回家园。

我们目前仍处于这一进程的初期阶段。刚果民主共和国、该区域、姆卡帕总统以及我本人都需要安理会持续给予政治和物质上的支持，也需要该国政府提供支持，以便实现持久和平。

我们仍然面临重大的挑战。首先，正如我刚才所说的那样，虽然对话正在慢慢地恢复，但是对话速度仍然很缓慢。我要呼吁安理会运用其一切影响力，促使双方改善目前的状况。如果仍然遇到阻挠，秘书长可要求安全理事会考虑采取其他可能的措施，帮助推动取得进展。

第二点是，在全国保卫人民大会的坚持下，对话仍然是双边性质的，只在它与政府之间进行。但是，

2008 年 1 月，20 多个武装团体与南北基伍不同社区的许多代表一起签署了《戈马承诺文件》。任何全面解决方案决不能、也不会将其利益排除在外。我们必须一道寻求最有效的方法，将其利益及根据《戈马协定》所作出的承诺与目前对话的最后成果联系在一起。

第三，外国武装团体——解放卢旺达民主力量、上帝抵抗军等——长期驻扎在刚果土地上，这依然是一个主要因素。我们将寻求一系列适当的措施，来解决这个问题，但是，再说一遍，我们将需要安理会协助寻求这些适当的措施，并使之发挥作用。

最后，先前的协定经常不起作用，这是由于缺乏政治意愿，由于其执行和贯彻受到忽略。我可以向安理会保证，我将想尽一切办法帮助有关各方达成一项全面、现实的可行协定。如果得不到忠实执行，世界

上的任何协定和协议都丝毫帮助不了刚果民主共和国东部人民。该区域和整个大陆的介入将是至关重要的。

已经取得了许多成果，但还有更多的工作要做。不能、决不能也不应让迄今所产生的和平势头消失。遭受这么多苦难、受罪这么久的刚果民主共和国东部人民应当得到的不止这一点。他们应当得到——实际上也要求——全面、持久的和平。非洲和全世界必须帮助在刚果民主共和国和整个大湖区实现这一和平。

主席先生，我感谢你给我机会向安理会通报情况。

主席(以法语发言)：我感谢奥巴桑乔总统的通报。

根据安理会先前磋商中的商定，我现在请安理会成员参加非正式磋商，继续审议该问题。

上午 10 时 45 分散会。